

Torkskåp TS 190 Eco



INNEHÅLL

DENNA BRUKSANVISNING.....	2
TYPSKYLT	2
VIKTIGT OM SÄKERHET	3
INSTALLATION.....	4
HANDHAVANDE.....	9
SKÖTSEL	14
SERVICEMODUL	14
ELSCHEMA.....	15
TEKNISKA DATA	15

DENNA BRUKSANVISNING

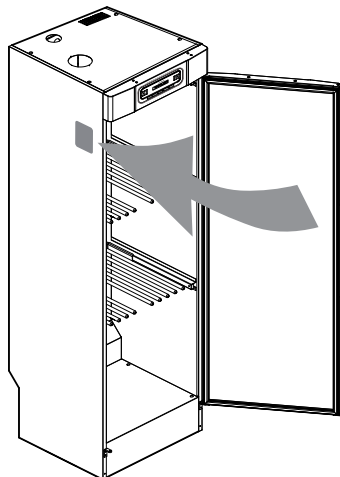
Innehållet i denna bruksanvisning beskriver torkskåpets **funktion** och **handhavande** samt innehåller anvisning för **installation, underhåll**.

Datum 2008

Elektroskandia AB förbehåller sig rätten att vid behov göra förbättringar och/eller förändringar i denna manual. Otillåten kopiering, ändring, delgivning till obehörig är förbjuden.

Tillverkare: NIMO-VERKEN AB
Box 124 S-548 22 HOVA
Tel 0506 / 488 00
Fax 0506 / 488 10
nimo@nimoverken.com
www.nimoverken.com

TYPSKYLT



*Typskylt placerad på
skåpets vänstra insida*



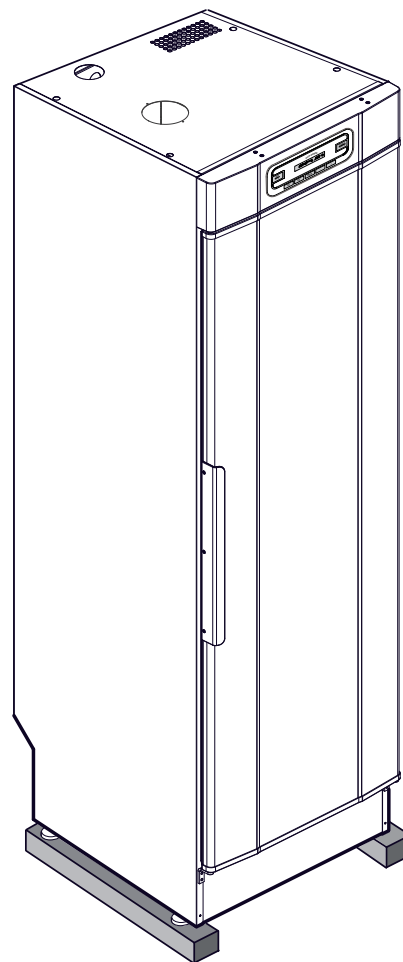
VIKTIGT OM SÄKERHET

Dessa råd och varningar har tillkommit för att du ska undvika felanvändning och onödiga olycksrisker och bör läsas före installation och användning av torkskåpet.

- ❑ Läs denna bruksanvisning innan torkskåpet tas i bruk.
- ❑ Torka inte klädesplagg eller dylikt som nyss har behandlats med bensin eller annat lättflyktigt och brandfarligt medel. Detta kan medföra att en explosiv gasblandning bildas.
- ❑ Tillåt inte barn att leka i eller på torkskåpet. Håll ögonen på barnen då de vistas i omedelbar närhet till skåpet.
- ❑ Torkskåpet ska installeras eller förvaras inomhus.
- ❑ Vid behov av reparation och utbyte av delar - kontakta Cylinda Konsumentservice.
- ❑ Om mjukgörare eller antistatmedel används, ska tillverkarens anvisning för användning av denna produkt följas.
- ❑ Anpassa torktemperaturen i skåpet för sådana produkter som innehåller skumgummi eller liknande. Följ noga fabrikantens anvisning för tvätt och torkning av sådana produkter.
- ❑ Håll området kring evakueringskanalen fritt från damm och smuts.
- ❑ Tillse att luftintag och frånluftkanal ej blockeras.

OBS! Förvara denna bruksanvisning så att den alltid finns tillhands för framtida bruk.

OBS! Torkskåpet ska hanteras varsamt om det står enkelt på träpallen! **TIPPRISK!**



INSTALLATION

UPPACKNING

Ta bort allt förpackningsmaterial; använd inte vassa verktyg som kan skada varan.

Kontrollera att samtliga transportsäkringar har avlägsnats innan torkskåpet kopplas in.

Kontrollera att varan inte är transportskadad. Eventuella transportskador ska anmälas till återförsäljaren inom 7 dagar.

Förpackningsmaterial såsom plast och frigolit lämnas oåtkomligt för barn.

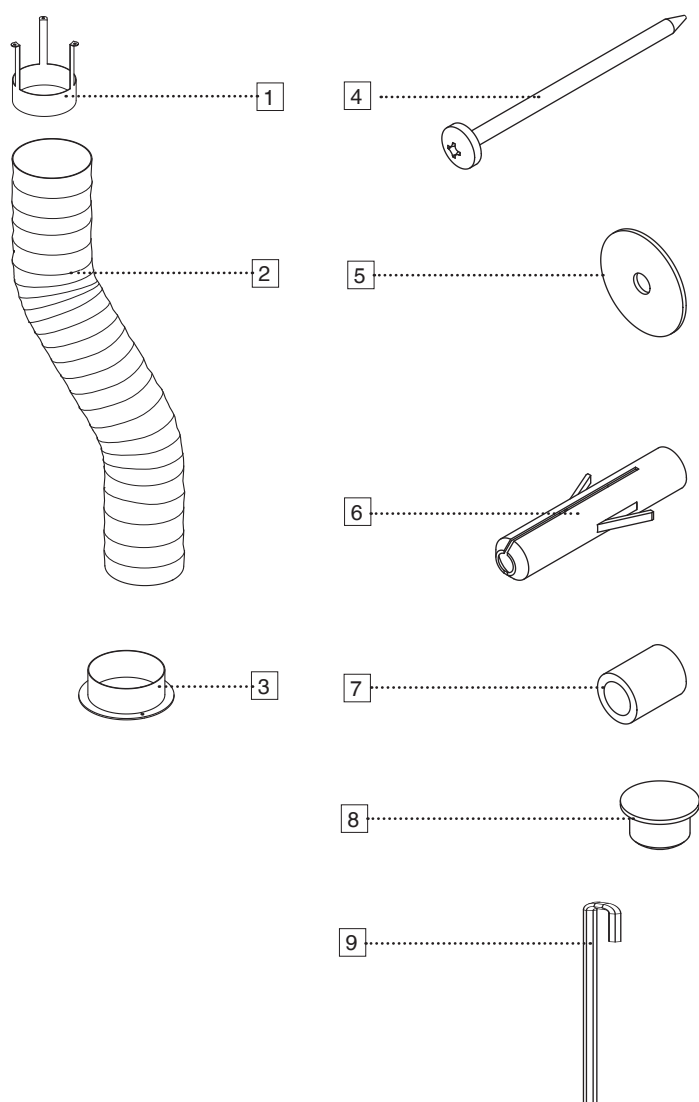
Efter uppackningen kontrollera att varan är felfri. Skador, felaktigheter och ev saknade delar ska omedelbart anmälas till återförsäljaren.

MONTERINGSSATS

I en komplett leverans ska ingå:

- Skåp med monterad fläktenhet
- Monteringssats:
- Bruksanvisning

	Ant.
1. Dragavbrott	1
2. Slang	1
3. Stos	1
4. Skruv TRX 5x70 fzk	2
5. Bricka NB 5x25	2
6. Nylinplugg	2
7. Distans 8.2x12x15	2
8. Täckplugg, vit	4
9. Insexnyckel	1

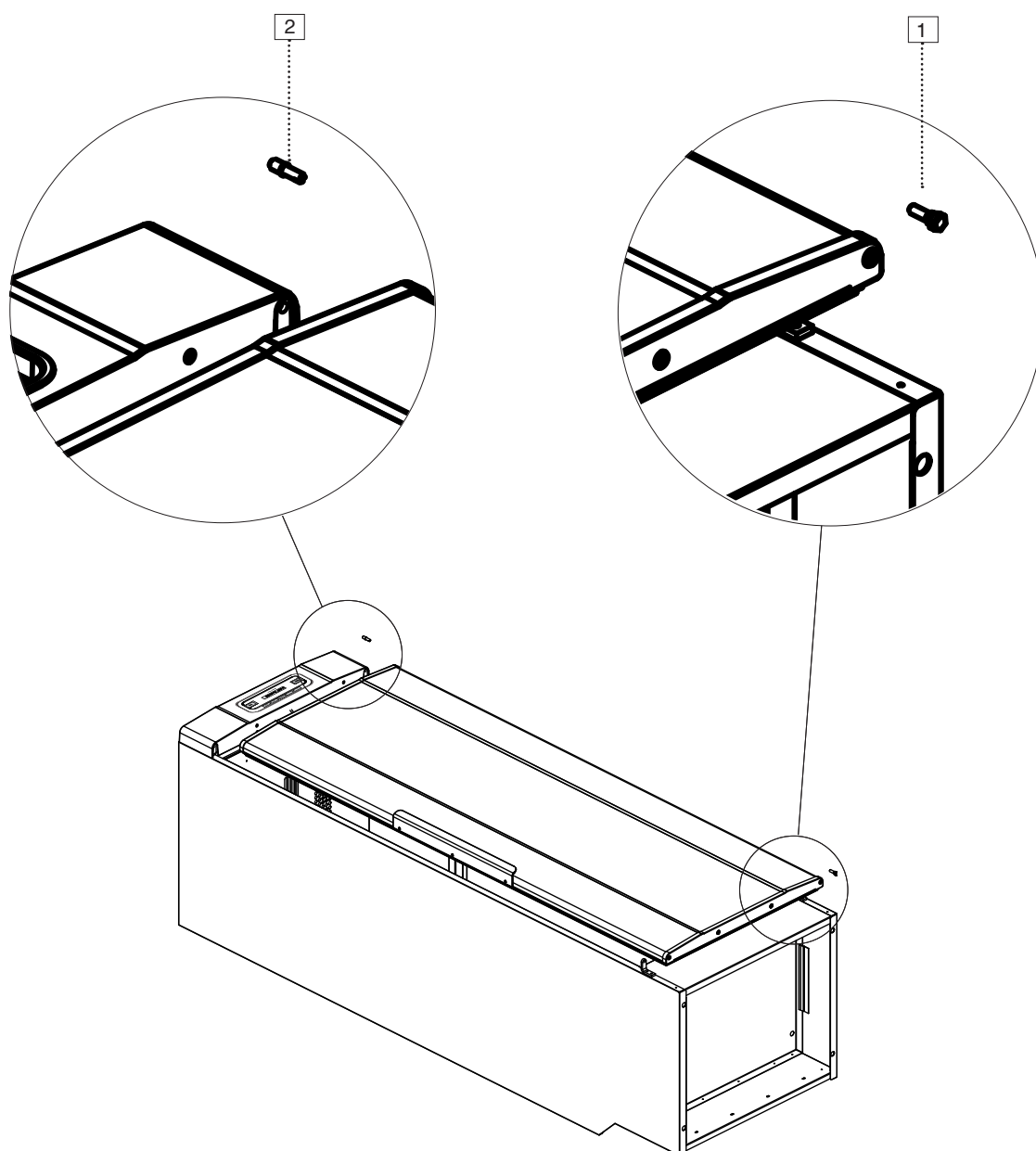


INSTALLATION

OMHÄNGNING AV DÖRR

Dörren kan höger- eller vänsterhängas.

1. Lägg ner torkskåpet på ryggsidan.
2. Lossa gångjärnstappen vid nedre gångjärnet (1) och lyft av dörren.
3. Lossa plastpluggen och tryck fast den på motsatt sidas nedre gångjärn.
4. Lossa gångjärnstappen vid övre gångjärnet (2) och placera den på motsatt sida.
5. Roter dörren, passa in och skruva fast dörren med nedre gångjärnstappen(1).



INSTALLATION

PLACERING

Torkskåpet är endast avsett för placering inomhus på torr plats.

Torkskåpet får ej placeras i miljö där högtrycksvatten används för rengöring.

- ❑ Torkskåpet ska stå i våg på ett plant underlag, vilande på alla fyra fötterna.

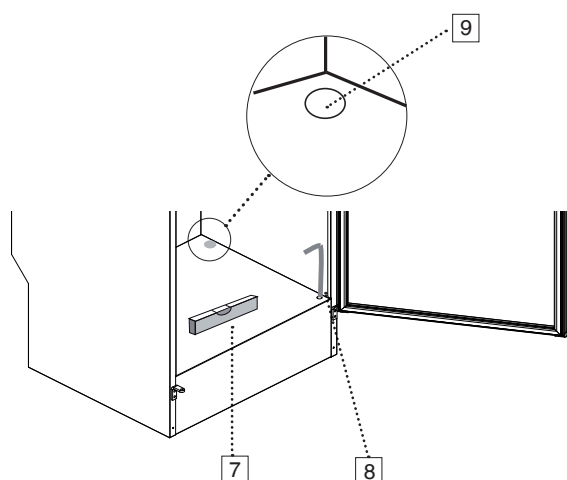
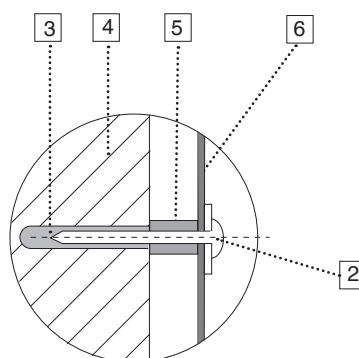
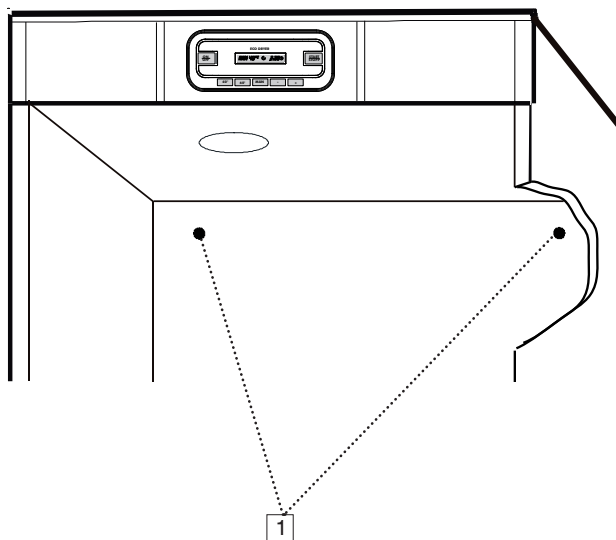
Justera med ställfötterna. Använd skruvmejsel och justera från skåpets insida.

- ❑ Skåpet måste fästas i vägg för att förhindra tippning.

Öppna dörren och borra 8 mm hål i väggen genom de två förborrade hålen i torkskåpets baksida.

Montera plastplugg, skruv och bricka enligt fig.

Varning! Torkskåpet får ej användas utan att vara fästskruvat i vägg p g a risken att det kan tippa framåt.



1. Förbottade hål
2. Fästskruv med bricka
3. Plastplugg
4. Vägg bakom torkskåpet
5. Distans
6. Bakre vägg i torkskåp
7. Vattenpass
8. Insexnyckel
9. Täckplugg

INSTALLATION

EVAKUERING / TILLUFT

Torkskåpet ansluts till normenlig frånluftventilation.

Då skåpet är på evakueras 45 m³ fuktig luft/tim. Se därför till att luft kan komma in i rummet för att ersätta den fuktiga luft som ventileras ut.

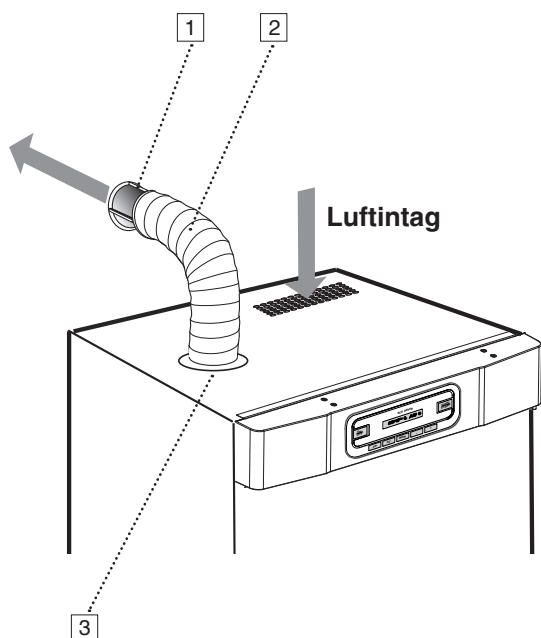
ANSLUTNING TILL EVAKUERING

Torkskåpet får ej anslutas till eldstadskanal.

Torkskåpet kan anslutas till evakueringskanal på två sätt.

1. Med dragavbrott

- ❑ Montera den medlevererade stosen på slangens. Sätt fast stos och slang på torkskåpets tak. Anslut slangens andra ände till dragavbrottet som sedan trycks fast på frånluftventilen i rummet.



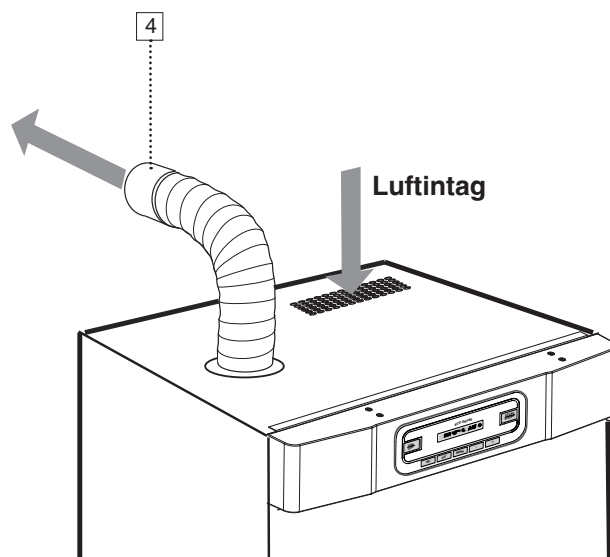
Luftintaget får ej blockeras.

2. Fast monterat till mekanisk frånluftventilation

När skåpet är fast anslutet till ventilationskanal ventileras hela rummet genom torkskåpet.

- ❑ Anslut slangens till övergångsdelen mellan slang och ventilationskanal.

Övergångsdel ingår ej i leveransen.



1. Dragavbrott
2. Slang
3. Stos
4. Övergångsdel

INSTALLATION

ELEKTRISK ANSLUTNING

Torkskåpet ska anslutas till 230 V 1-fas 50 - 60 Hz och skyddsjordat vägguttag.

Torkskåpet levereras anslutningsklart med kabel med jordad stickkontakt.

*Torkskåpet ska anslutas med den medföljande anslutningskabeln till jordat vägguttag och **får ej fastanslutas!***

Eluttaget ska vara så placerat att stickkontakten lätt kan dras ur vid behov.

*Kontrollera att anslutningsströmmen överensstämmer med data på typskylten samt att huvudledningen är jordad på rätt sätt enligt gällande standard. Vi rekommenderar att huvudledningen förses med **jordfelsbrytare**.*

Anslutningen ska utgöra egen säkringsgrupp.

Tillverkaren avsäger sig allt ansvar om elanslutningen ej utförts på i denna bruksanvisning föreskrivet sätt.

HANDHAVANDE

VARNING! Läs säkerhetsanvisningarna på sid 3 innan skåpet används.

OBS! När skåpet är kallt kan det förekomma att dörrens tätningslist ej sluter till helt. Detta kompenseras dock fullt ut när skåpet körs med värme då tätningslistan utvidgas.

PLACERING AV TVÄTTGODS

I skåpet finns tre sektioner med hängare. Varje sektion har ett antal stänger som tvätten hängs upp på.

Det optimerade hängsystemet har utdragbara hängare, vilket underlättar arbetet för den som hänger tvätt och skonar både rygg och axlar.

- Häng in föremålen i torkskåpet efter hur stort utrymme de tar - inte efter deras vikt.
- För bästa effektivitet - placera inte liggande gods på övre hängarsektionen.
- Långa plagg närmast skåpets väggar och kortare plagg mot skåpets centrum. Genom att hänga plaggen på detta sätt uppnås det effektivaste torkresultatet.
- Fäll upp de två understa hängarsektionerna om långa plagg ska torkas.
- Häng handskar, mössor, scarves o dyl på hängarlisterna på insidan av dörren.
- Dra fram hängkrokarna på övre hängarsektionen för att enklare hänga upp tvätten. Dra tillbaka dessa då de ej används.
- Överbelasta inte torkskåpet. Tvätten blir skrynklig och torkningen ojämn. Lämna istället om möjligt avstånd mellan plaggen.
- Om det finns risk för att viss tvätt färgar av sig bör man lämna fritt utrymme kring dessa.
- Undvik att torka tunga klädesplagg tillsammans med lättare tvättgods då de har alltför olika torktid.
- Tänk på att inte hänga stickade produkter. Dessa sträcks onödigt då de är tunga i vått tillstånd.

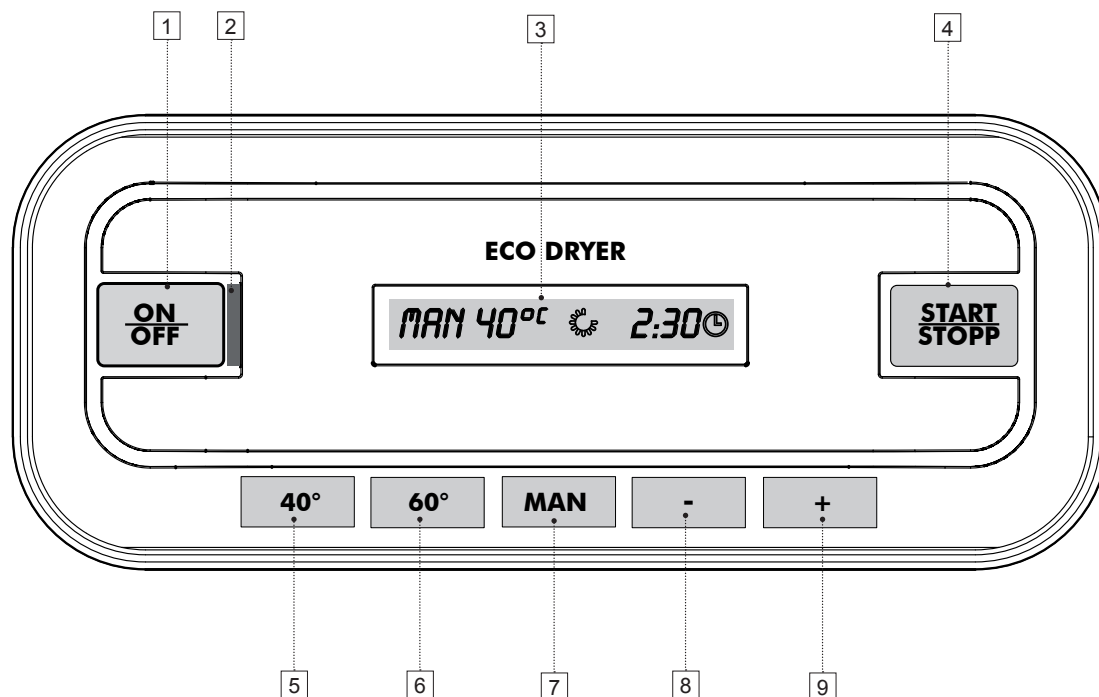
ANVÄNDARTIPS

TORKNING

- Följ alltid plaggens tvättråd om dessa finns angivna.
- Om mjukgörare eller antistatmedel används, ska tillverkarens anvisning för användning av denna produkt följas.
- Ta bort redan torr tvätt. Detta minskar torktiden för kvarvarande tvätt.

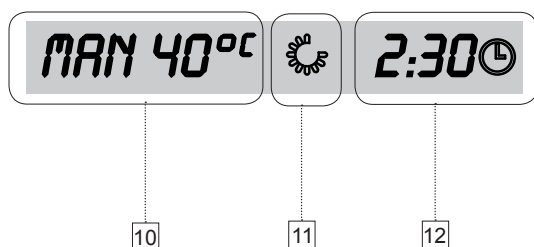
HANDHAVANDE

MANÖVERPANEL



1. Huvudströmbrytare
2. Indikering huvudström till - ON
3. Display
4. Program Start/Stopp
5. Automatprogram 40°
6. Automatprogram 60°
7. Manuell tidsstyrning - Stegfunktion
8. Minska standardtid för tidsstyrning
9. Öka standardtid för tidsstyrning

DISPLAY



10. Aktuellt programval
11. Roterande symbol - indikerar att torkprocess pågår
12. Vid manuellt styrda program:
 - Programmerad torktid
 - Resterande tid - när torkprogram startats
12. Vid automatprogram:
 - Rest tid - **OBS! Endast under nedkylningsperioden**

HANDHAVANDE

TORKPROGRAM

Torkskåpet är utrustat med två automatprogram:

- AUT 40°**
- AUT 60°**

Torkskåpet har dessutom tre tidsstyrda program:

- MAN 40°**
- MAN 60°**
- MAN --°** Enbart fläkt används under torkprocessen - Ingen värme

Automatprogrammen stänger automatiskt av torkprocessen när textilierna är torra.

De **manuellt tidsstyrda programmen** avslutas efter att inställd tid räknats ner.

Samtliga 40° och 60° program avslutas med en nedkylningsperiod på 10 minuter.

TORKFUNKTION

STARTA TORKPROGRAM:

- Senast använda torkprogram.**

Tryck huvudströmbrytaren (1) till läge **ON** - Indikeras med grönt ljus (2)

Displayen visar senast körda program – Om detta önskas tryck **START/STOPP** knappen (4)

Eller välj annat torkprogram enl. nedan

- Automatprogram.**

Automatprogram 40° - Tryck knapp " 40°" (5) därefter **START/STOPP** (4)

Automatprogram 60° - Tryck knapp " 60°" (6) därefter **START/STOPP** (4)

- Manuell tidsstyrning.**

Med **MAN** knappen (7) stega fram önskad temperatur 40°, 60° eller enbart fläkt. Displayen visar standard torktid för resp. program.

Standartiden kan, om så önskas, ökas eller minskas med knapparna "+" (8) eller "-" (9)

Därefter startas torkprogrammet med **START/STOPP** knappen (4).

HANDHAVANDE

DÖRR ÖPPEN

Är dörren öppen när torkprogram startas och **START/STOPP** knappen (4) aktiveras, visar displayen "**CLOSE DOOR**". Stäng dörren och valt torkprogram startas.

I DRIFT

Den roterande symbolen på displayen indikerar att torkprocessen pågår.

NEDKYLNING

Under nedkylningsperioden visar displayen texten "**COOL**" i programvalsältet.

Tiden räknas ned i resttidsältet (10 minuter).

PROGRAM SLUT

När nedkylningsperioden avslutats är torkprocessen färdig. Displayen visar texten "**END**" (blinkande).

När så **START/STOPP** knappen (4) trycks eller dörren öppnas avslutas aktuellt program och displayen visar senast använda program.

OBS! *I väntläge släcks displayen ned efter 10min och tänds upp när någon av knapparna på manöverpanelen aktiveras eller dörren öppnas.*

STOPP

För att avbryta pågående torkprocess, tryck **START/STOPP** (4)

DÖRREN ÖPPNAS

Öppnas dörren under pågående torkprocess, stängs värmen av (om avbrutet program använder värme). Fläkten fortsätter att gå i ytterligare 5 minuter. Displayen visar "**CLOSE DOOR**" samt nedräkning av 5 minuters perioden.

Stängs dörren inom denna 5 minuters period, fortsätter torkprocessen enl. nedan.

Automatprogram:

Startas om från början = Längre torktid.

Manuell tidsstyrning:

Återstartas i avbruten nedräkningssekvens.

Lämnas dörren öppen avbryts torkprocessen efter 5 minuter och måste återstartas manuellt.

Vill man avbryta torkprocessen direkt, utan 5 minuters period, tryck **START/STOPP** (4)

DRIFTSTÖRNINGAR

ÖVERHETTINGSSKYDD

Torkskåpet är utrustat med ett överhettningsskydd som löser ut om temperaturen i skåpet blir för hög. När skyddet löser ut, bryts spänningsmatningen till torkskåpets huvudströmbrytare (1) och den grönt lysande indikeringen (2) slocknar. Torkskåpet går då inte att starta.

När temperaturen i skåpet sjunkit till en acceptabel nivå, återställs överhettningsskyddet automatiskt och den gröna indikeringen (2) tänds (OBS! Om huvudströmbrytaren (1) är i läge ON – intryckt).

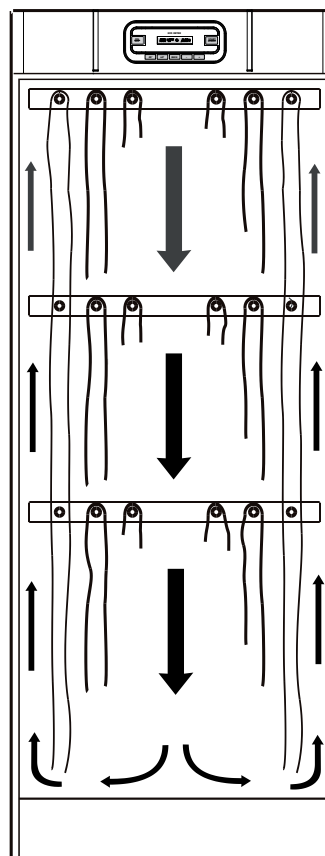
Det tar ca 15-20min för temperaturen att sjunka till acceptabel nivå.

Därför, om torkskåpet nyligen används och det inte går att tända den gröna indikeringen (2) med huvudströmbrytaren (1), **vänta alltid minst 20min och gör sedan ett nytt start försök innan felanmälan görs.**

Vid upprepade driftstörningar kontakta din leverantör.

LUFTFLÖDE

Figuren visar luftflödet i torkskåpet.



SKÖTSEL

RENGÖRING

OBS! Högtrycksrengöring får ej användas!

- ❑ Skåpets väggar rengörs med mild tvällösning på fuktig duk.
- ❑ Damm samlas gärna kring luftintaget under skåpet och på skåpets ovansida. Detta kan orsaka störningar som i sin tur kan leda till driftsstopp.

För att undvika dessa problem bör dammsugning av luftintaget och skåpets tak ska minst en gång per år eller oftare beroende på vilken miljö skåpet står placerat i.

UTBYTESDEL

Om anslutningskabeln av någon anledning är skadad skall den bytas. Originaldetalj finns hos återförsäljaren av skåpet.

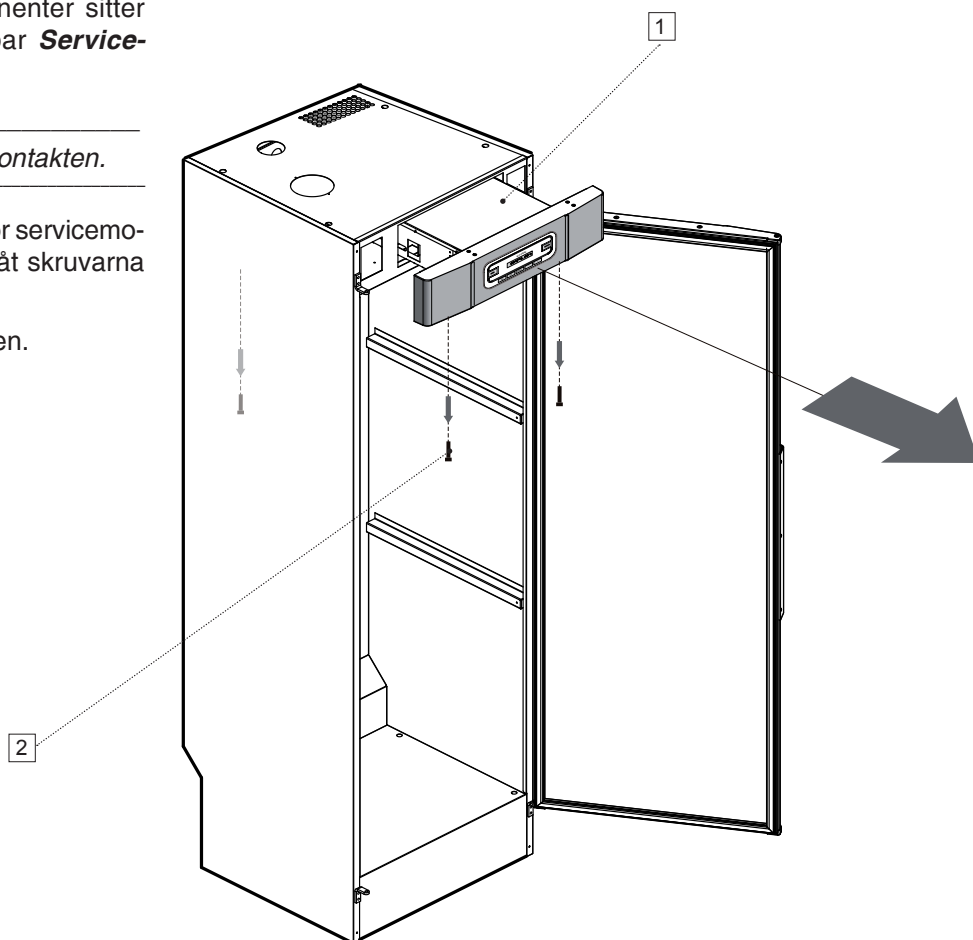
OBS! Montering av utbytessladd får endast göras av behörig elektriker!

SERVICEMODUL

Värme- och fläktkomponenter sitter samlade på en utdragbar **Service-modul**.

Varning! Dra ur stickkontakten.

1. Lossa låsskruvarna för servicemodulen. Man kommer åt skruvarna om dörren öppnas.
2. Dra ut servicemodulen.



1. Servicemodul
2. Låsskruv

ELSCHEMA

Elschema kan beställas från Cylinda Konsumentservice.
Se sista sidan.

TEKNISKA DATA

Kapacitet:	ca 3,5 kg tvätt (bomull)
Avvattningskapacitet:	4/10/17 g/min
Elanslutning:	1-fas 230 V, 50-60 Hz
Motor:	35 W
Elementeffekt:	1500 W
Överhettningsskydd:	Ja
Fläktkapacitet:	180 m ³ /tim
Hänglängd:	16 meter
Mått:	Höjd 1900 mm Bredd 595 mm. Djup 610 mm,
Ljudnivå:	max 60 dB(A)

TILLVERKNINGSNORMER

Se skåpets typskylt

ENERGIFÖRBRUKNING OCH TORKTIDER VID TORKNING AV CENTRIFUGERAD TVÄTT *)

Program	Energiförbrukning kWh/kg tvätt	Torktid	Temp. max
AUT 40°C	0.4	ca 120 min	ca 45 °C
AUT 60°C	0.6	ca 120 min	ca 65 °C
MAN 40°C	0.4	manuell inst. 15-240 min	ca 45 °C
MAN 60°C	0.6	manuell inst. 15-240 min	ca 65 °C
MAN - - °C	0.08	manuell inst. 15-720 min	enbart fläkt

*) Angivna värden kan variera beroende på varvtal vid centrifugeringen

Parameterjustering

Inledning

Torkskåpet är utrustat med två automatprogram 40° och 60°.

Automatprogrammen avslutas automatiskt när tvätten är torr.

Det är i första hand två parametrar som justeras för att optimera automatprogrammets torkprocess;

Parameter P4 för automatprogram 40°

Parameter P8 för automatprogram 60°

☐ Upplever man att tvätten inte torkas tillräckligt, ökas parametervärdet för aktuellt program.

☐ Upplever man att tvätten övertorkas, lång torktid, minskas parametervärdet för aktuellt program.

Optimering av torkprocesser ska alltid ske i små steg, börja med att justera aktuell parameter 1-2 enheter uppåt eller nedåt, kontrollera därefter resultatet efter nästa torkprocess och gör ev. ytterligare justering.

Parameterjustering

Man kommer åt torkskåpets parameterlista via manöverpanelen, parameterlistan visas rad för rad på manöverpanelens display.

Arbetsgång

- 1 Se till att torkskåpets huvudströmbrytare ON/OFF (sid12 pos.1) är avstängd, indikering släckt (sid12 pos.2)
- 2 Håll inne knapparna minus "-" (sid12 pos.8) och plus "+" (sid12 pos.9) och tryck huvudströmbrytaren ON/OFF (sid12 pos.1) till läge "ON", indikeras med grönt ljus (sid12 pos.2).
Displayen tänds och visar "P1" (parameter 1) och det fabriksinställda värdet för P1.
- 3 Stega fram till aktuell parameter genom att trycka på knappen "MAN" (sid12 pos.7) upprepade gånger. Kommer man för långt är det bara att fortsätta steg tills displayen visar rätt parameter.
- 4 När displayen visar rätt parameter t.ex. P8, öka eller minska parametervärdet med plus eller minus knapparna.
- 5 För att spara inställningar och återgår till driftläge – Trycka på Start/Stopp knappen (sid12 pos.4).
Displayen visar nu senast körda program.

OBS! Vill man återställa parameterlistan till fabriksinställning;

- 1 Gå in i parametervisningsläge enl. punkt 1-2 ovan.
- 2 Håll inne knappen "40°" och tryck på knappen Start/Stopp knappen (sid12 pos.4). Parameterlistan återställs och displayen visar Parameter 1 och fabriksinställt värde för P1.
- 3 För att spara fabriksinställningen och återgå till driftläge – Trycka på Start/Stopp knappen (sid12 pos.4). Displayen visar nu senast körda program.

SISÄLLYS

KÄYTTÖOHJEET	16
TYYPPIKILPI	16
TÄRKEÄÄ TURVALLISUUDESTA	17
ASENNUS.....	18
KÄYTTÖ	23
HOITO	28
HUOLTOMODUULI	28
SÄHKÖKAAVIO	29
TEKNISET TIEDOT.....	29

KÄYTTÖOHJEET

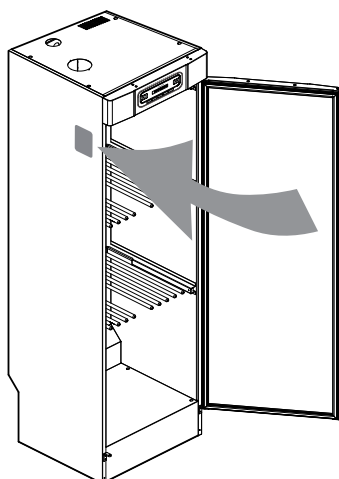
Näissä käyttöohjeissa kuvataan kuivauskaapin **toiminta** ja **käyttö** ja ne sisältävät myös **asennus-** ja **huolto-**ohjeet.

Lokakuu 2008

ELEKTROSKANDIA AB PIDÄTTÄÄ ITSELLEEN OIKEUDEN TEHDÄ TARVITTAESSA PARANNUKSIA JA/TAI MUUTOKSIA NÄIHIN OHJEISIIN. LUVATON KOPIOINTI, MUUTTAMINEN, TIEDOKSI ANTAMINEN ASIAANKUULUMATTOMALLE ON KIELLETTY.

Valmistaja: NIMO-VERKEN AB
Box 124 S-548 22 HOVA,
Ruotsi
Tel +46 506 488 00
Fax +46 506 488 10
nimo@nimoverken.com
www.nimoverken.com

TYYPPIKILPI



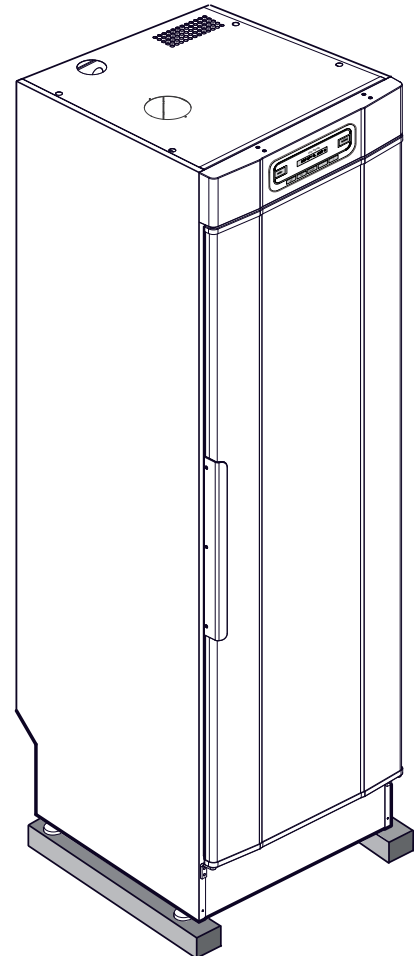
TÄRKEÄÄ TURVALLISUUDESTA

Näiden ohjeiden ja varoitusten tarkoituksena on auttaa välttämään vääriä käyttöä ja tarpeettomia onnettomuusriskejä ja ne tulee lukea ennen kuivauskaapin asennusta ja käyttöä.

- ❑ Lukekaa nämä käyttöohjeet ennen kuivauskaapin käyttöön ottamista.
- ❑ Älkää kuivatko vaatekappaleita tai vastaavia, joita on äskettäin käsitelty bensiinillä tai muulla helposti haihtuvalla ja tulenaralla aineella. Tämä saattaa johtaa räjähtävän kaasuseoksen syntymiseen.
- ❑ Älkää antako lasten leikkiä kuivauskaapissa tai sen päällä. Pitäkää lapsia silmällä heidän ollessaan kaapin välittömässä läheisyydessä.
- ❑ Kuivauskaappi on asennettava sisätiloihin ja säilytettävä siellä.
- ❑ Jos kaappia tarvitsee korjata tai siihen vaihtaa osia – ottakaa yhteys Cylinda-kuluttajaneuvontaan.
- ❑ Käytettäessä pehmentimiä tai antistaattisia aineita on aineen valmistajan ohjeita noudatettava.
- ❑ Sovittakaa kaapin kuivauslämpötila tuotteille, jotka sisältävät vahtokumia tai vastaavaa. Noudattakaa tarkoin valmistajan tällaisille tuotteille antamia pesu- ja kuivausohjeita.
- ❑ Pitäkää ilmanpoistokanavan ympäristö puhtaana pölystä ja liasta.
- ❑ Varmistakaa, että ilman sisääntulo- ja poistokanavaa ei tukita.

HUOM! Säilyttäkää nämä käyttöohjeet aina helposti käsillä jatkossa.

HUOM! Kuivauskaappia on käsiteltävä varoen, mikäli se seisoo vain puualustalla! **KAATUMISVAARA!**



ASENNUS

PAKKAUKSEN POISTAMINEN

Poistakaa pakkausmateriaali; älkää käyttäkö teräviä työkaluja, jotka saattavat vahingoittaa tuotetta.

Tarkistakaa, että kaikki kuljetuslukitukset on poistettu ennen kuin kuivauskaappi kytketään päälle.

Tarkistakaa, että tuote ei ole vahingoittunut kuljetuksessa. Mahdolliset kuljetusvahingot tulee ilmoittaa jälleenmyyjälle 7 päivän kuluessa.

Pakkausmateriaalia, kuten muovia ja vaahtomuovia ei saa jättää lasten saataville.

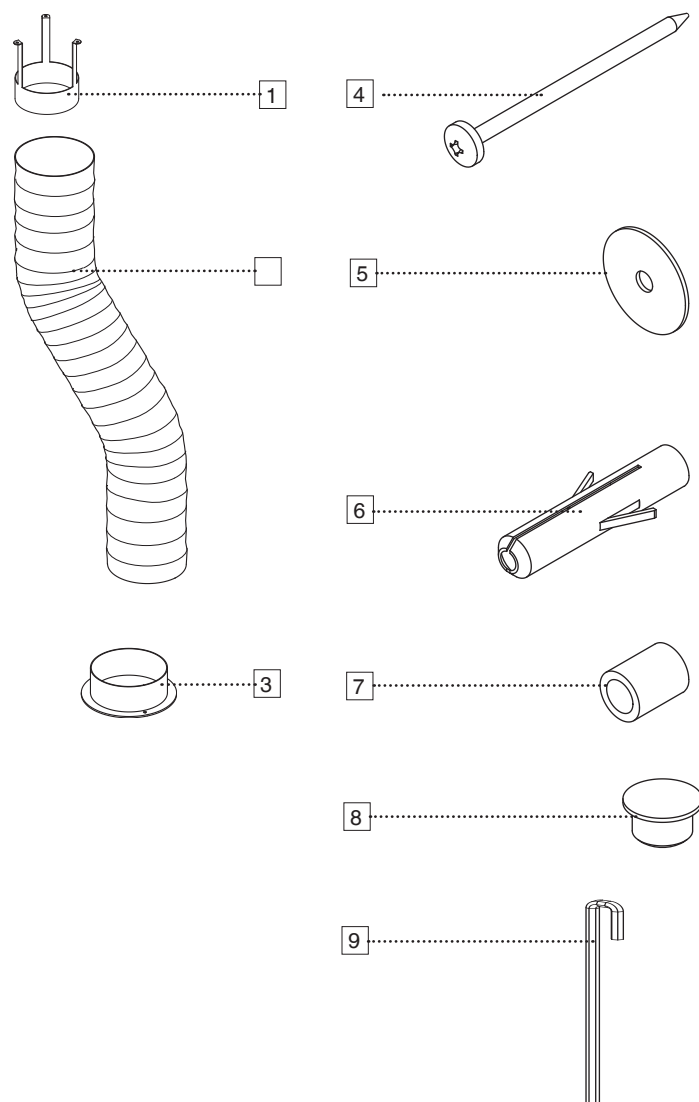
Tarkistakaa sen jälkeen kun pakkaus on poistettu, että tuote on virheetön. Vahingoista, vioista ja mahdollisista puuttuvista osista tulee ilmoittaa välittömästi jälleenmyyjälle.

ASENNUSSARJA

Täydelliseen toimitukseen sisältyy:

- Kaappi ja siihen asennettu puhallinyksikkö
- Asennussarja:
- Käyttöohje

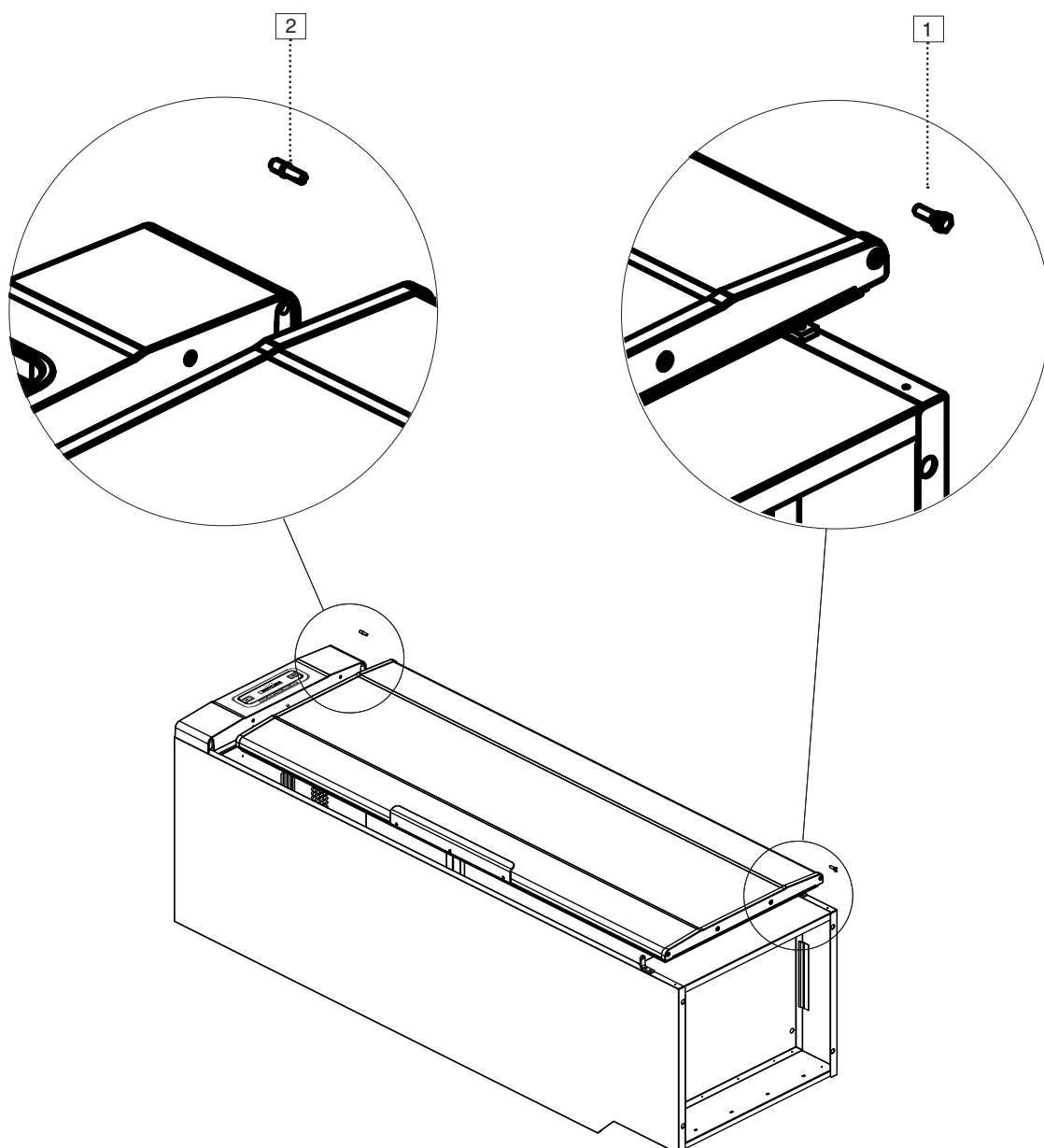
	Lukum.
1. Välikappale	1
2. Letku	1
3. Istukka	1
4. Ruuvit TRX 5 x 70 sink.	2
5. Välilevyt NB 5 x 25	2
6. Nylontulpat	2
7. Väliputket 8.2 x 12 x 15	2
8. Peitetulpat, valkoiset	4
9. Kuusiokulma-avain	1



OVIEŦ RIPUSTUKSEN VAIHTAMINEN

Ovi voidaan ripustaa oikea- tai vasenkätisesti.

1. Kaada kuivauskaappi selälleen.
2. Irrota alasaranan (1) saranatappi ja nosta ovi paikaltaan.
3. Irrota muovitulppa ja paina se kiinni vastakkaisen puolen alasaranaan.
4. Irrota yläsaranan (2) tappi ja sijoita se vastakkaiselle puolelle.
5. Kierrä ovea, aseta paikalleen ja ruuvaa ovi kiinni alasaranan tapilla (1).



ASENNUS

SIJOITUS

Kuivauskaappi on tarkoitettu sijoitettavaksi ainoastaan sisätiloihin, kuivaan paikkaan.

Kuivauskaappia ei saa sijoittaa ympäristöön, jossa käytetään korkeapaineruiskua puhdistukseen.

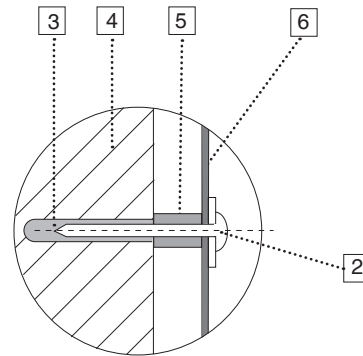
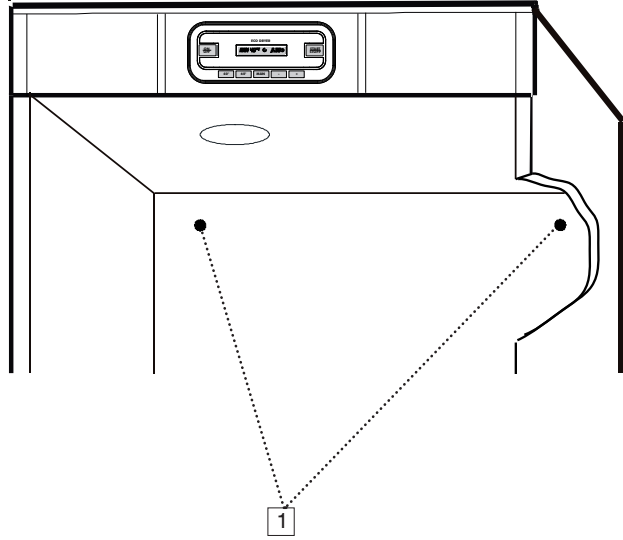
- ❑ Kuivauskaapin tulee seisoa suorassa tasaisella alustalla ja painon jakautua kaikille neljälle jalalle.

Säätäkää säädettävillä jaloilla. Käyttäkää ruuvitalttaa ja säätäkää kaapin sisältä käsin.

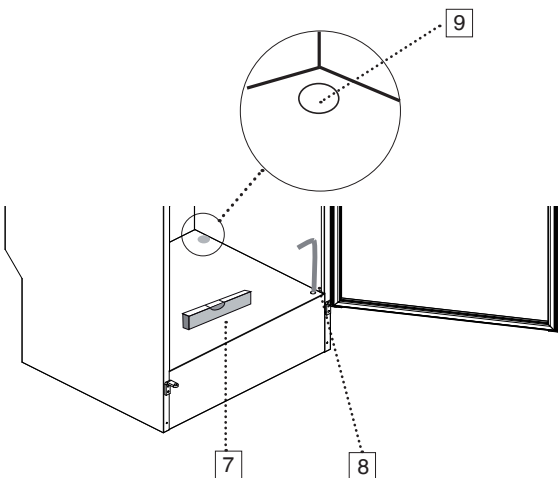
- ❑ Kaappi tulee kiinnittää seinään kaatumisen estämiseksi.

Avatkaa ovi ja poratkaa 8 mm reiät seinään kahden kaapin takalevyyn esiporatun reiän läpi.

Asentakaa muovitulppa, ruuvi ja välilevy kuvion mukaisesti.



Varoitus Kuivauskaappia ei saa käyttää ellei se ole ruuvattu seinään kiinni, koska on olemassa riski, että se kaatuu eteenpäin.



1. Valmiiksi poratut reiät
2. Kiinnitysruuvi välilevyllä
3. Muovitulppa
4. Kuivauskaapin takana oleva seinä
5. Välilevy
6. Kuivauskaapin takaseinä
7. Vesivaaka
8. Kuusiokulma-avain
9. Peitetulppa

ASENNUS

POISTO / TULOILMA

Kuivauskaappi liitetään normin mukaiseen ilmanpoistojärjestelmään.

Kaapin ollessa päällä kostea ilmaa poistuu 45 m³/t. Varmistakaa sen vuoksi, että huoneeseen tulee ilmaa, joka korvaa poistetun, kostean ilman.

POISTOILMA LIITÄNTÄ

Kuivauskaappia ei saa liittää savuhormiin

Kuivauskaappi voidaan liittää poistokanavaan kahdella tavalla.

1. Avoimella välikappaleella

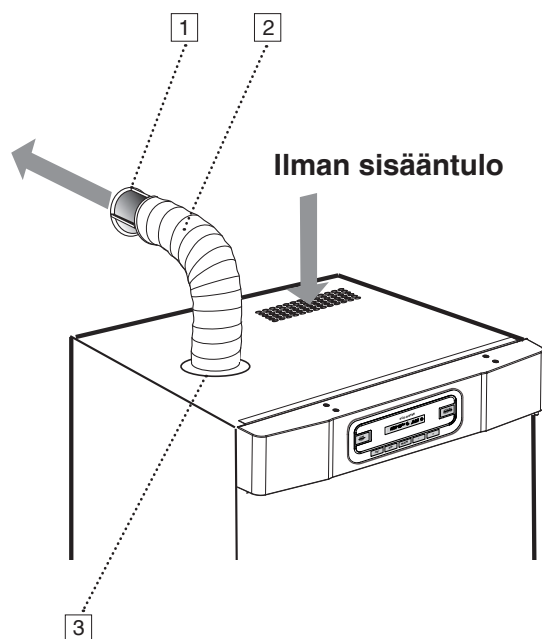
- ❑ Asentakaa mukana seuraava istukka letkuun. Kiinnittäkää istukka ja letku kuivauskaapin kattoon. Liittäkää letkun toinen pää välikappaleeseen joka painetaan sitten kiinni huoneen ilmanpoistiventtiin.

2. Kiinteä asennus mekaaniseen poistoilmanvaihtoon

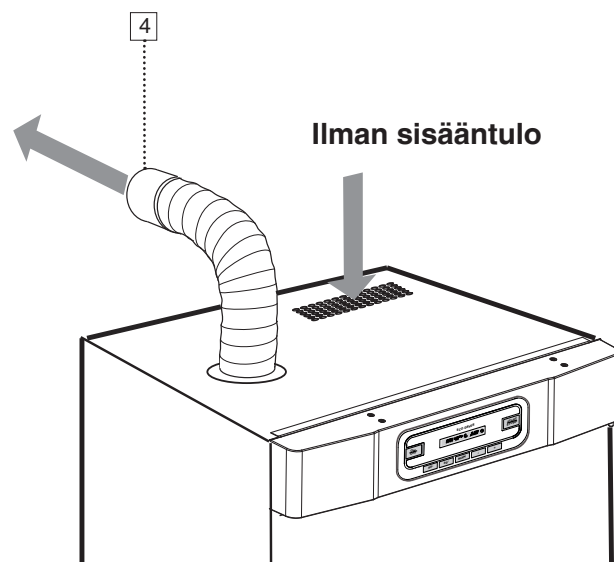
Kun kaapi on liitetty kiinteästi ilmanvaihtokanavaan, koko huoneen ilmanvaihto toimii kuivauskaapin kautta.

- ❑ Liittäkää letku ilmanvaihtokanavan ja letkun välissä olevaan liitoskappaleeseen.

Siirtymäosa ei sisälly toimitukseen



Ilman sisääntuloa ei saa estää!



1. Välikappale
2. Letku
3. Istukka
4. Liitoskappale

SÄHKÖLIITÄNTÄ

Kuivauskaappi tulee liittää 230 V 1-vaihe 50 Hz ja suo-
jamaadoitettuun seinäpistorasiaan

Kuivauskaappi toimitetaan liitäntävalmiina, varustettuna
kaapelilla ja maadoitetulla pistotulpalla.

*Kuivauskaappi tulee liittää mukana seuraavalla liitän-
täkaapelilla maadoitettuun seinäpistorasiaan ja sitä **ei**
saa liittää kiinteästi!*

*Pistorasia on sijoitettava siten, että pistoke voidaan
irrottaa helposti tarvittaessa*

*Tarkistakaa, että liitäntävirta täsmää kilvessä olevien tie-
tojen kanssa ja pääjohdin on maadoitettu oikealla tavalla
voimassa olevan standardin mukaisesti. Suosittelemme,
että pääkaapeli varustetaan **vikavirtakytkimellä***

Liitännän tulee muodostaa oma varokeryhmä

*Valmistaja irtisanoutuu kaikesta vastuusta, ellei sähkö-
liitäntä ole tehty näiden käyttöohjeiden mukaisesti*

KÄYTTÖ

VAROITUS! Lukekaa turvallisuusohjeet sivulla 3 ennen kuin kaappi otetaan käyttöön.

HUOM! Kaapin ollessa kylmä, oven tiivistelista ei ole täysin tiivis. Tämä kompensoituu kuitenkin täysin kun kaappi lämpiää, jolloin tiivistelista laajentuu

PYYKIN SIOITTELU

Kaapissa on kolme ripustinosa. Jokaisessa osassa on tankoja, joille pyykki ripustetaan.

Optimoidussa ripustinjärjestelmässä on ulosvedettävät ripustimet, jotka helpottavat pyykin ripustamista ja säästävät sekä selkää että hartioita.

- Ripustakaa vaatteet kaappiin sen mukaan kuinka paljon tilaa ne vaativat - ei niiden painon mukaan.
- Älkää sijoittako vaatteita vaakasuoraan ylimpään ripustinosaan.
- Pitkät vaatekappaleet tulee sijoittaa kaapin seinustoille ja lyhyet sen keskelle. Ripustamalla vaatteet tällä tavoin, kuivuminen tapahtuu tehokkaimmin.
- Nostakaa kahden alimman kuivausosan tangot ylös mikäli kuivataan pitkiä vaatekappaleita.
- Ripustakaa käsineet, myssyt, kaulaliinat ja vastavat oven sisäsivulla oleviin ripustimiin.
- Vetäkää ylemmän kuivausosan ripustinkoukut esiin, jotta pyykin ripustus käy yksinkertaisemmin. Työntäkää ne takaisin kun niitä ei tarvita.
- Älkää ylikuormittako kuivauskaappia. Pyykistä tulee rypyistä ja kuivuminen tapahtuu epätasaisesti. Mikäli mahdollista, jättäkää vaatekappaleiden väliin tyhjää tilaa.
- Mikäli on olemassa riski, että joistakin vaatekappaleista tarttuu väriä, niiden ympärille tulee jättää tyhjää tilaa.
- Vältätkää raskaiden ja kevyiden vaatekappaleiden kuivaamista yhdessä, koska niiden kuivumisajat ovat liian erilaiset.
- Muistakaa, että ette ripusta neuletuotteita. Märkinä ja painavina ne venyvät turhaan.

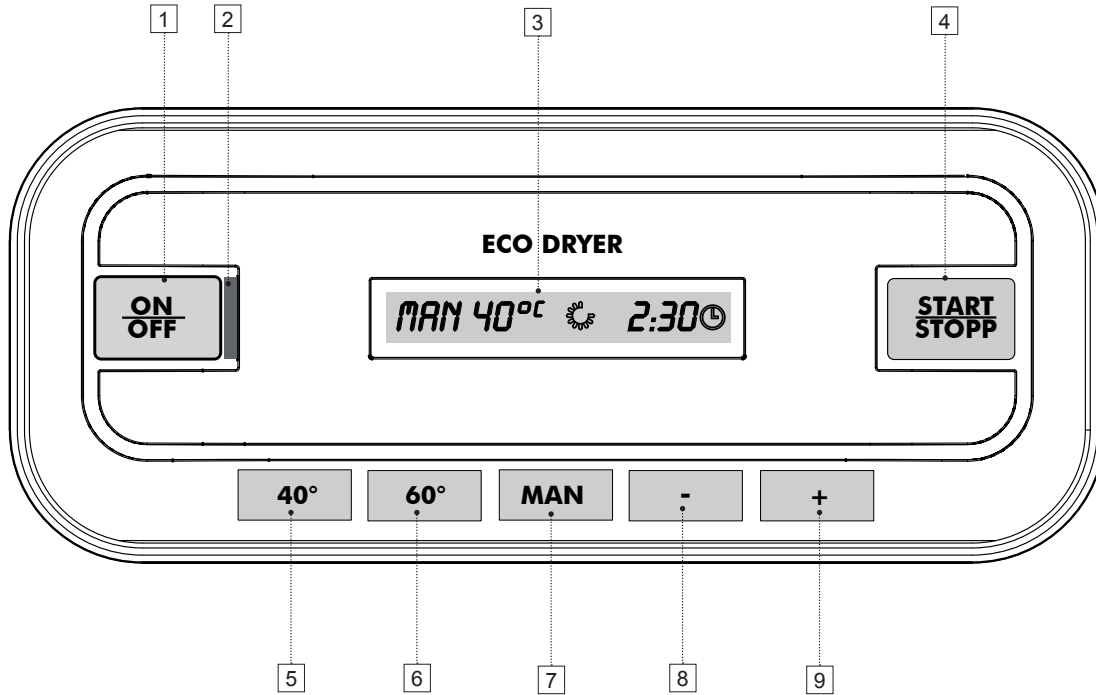
KÄYTTÖVINKKEJÄ

KUIVAAMINEN

- Noudattakaa aina vaatteissa olevia pesu- ja kuivausohjeita.
- Käytettäessä pehmittimiä tai antistaattista sähköä poistavia aineita, on noudatettava kyseisen tuotteen valmistajan antamia ohjeita.
- Poimikaa pois valmiiksi kuivunut pyykki. Tämä vähentää jäljellä olevan pyykin kuivausaikaa.

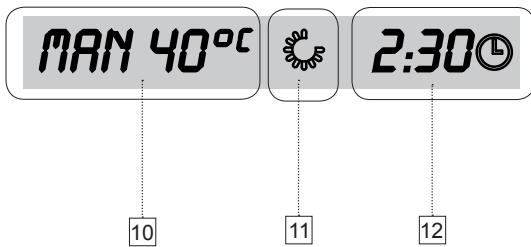
KÄYTTÖ

OHJAUSPANEELI



1. Verkkokytkin
2. Verkkokytkimen merkivalo - ON
3. Näyttö
4. Ohjelma Start/Stopp
5. Automaattiohjelma 40°
6. Automaattiohjelma 60°
7. Manuaalinen ajansäätö - Askeltoiminto
8. Vakioajan lyhennys
9. Vakioajan pidennys

NÄYTTÖ



10. Ohjelmavalinta
11. Pyörivä symboli – ilmoittaa, että kuivausprosessi on käynnissä
12. Manuaalisen ajansäädön ohjelmat:
 - Ohjelmoitu kuivausaika
 - Jäljellä oleva aika – kun kuivausohjelma on käynnistetty
12. Automaattiohjelma:
 - Jäljellä oleva aika -
HUOM! Ainoastaan jäähdytysjakson aikana

KÄYTTÖ

KUIVAUSOHJELMAT

Kuivauskaappi on varustettu kahdella automaattiohjelmalla:

- AUT 40°**
- AUT 60°**

Kuivauskaapissa on sitä paitsi kolme ajastinohjelmaa:

- MAN 40°**
- MAN 60°**
- MAN --°** Ainoastaan puhallin on käytössä kuivausprosessin aikana – Ei lämpöä

Automaattiohjelma pysäyttää automaattisesti kuivauksen, kun tekstiilit ovat kuivat.

Manuaalisella ajansäädöllä ohjatut ohjelmat päättyvät ajan loppuessa.

Kaikkien 40° ja 60° ohjelmien lopussa on 10 minuutin pituinen jäädytysjakso.

KUIVAUS

KUIVAUSOHJELMAN KÄYNNISTYS:

- Viimeisin käytetty kuivausohjelma.**

Paina verkkokytkin (1) asentoon **ON** – Vihreä valo (2) syttyy

Näytössä näkyy viimeksi käytetty ohjelma – Jos tätä halutaan käyttää, painakaa **START/STOPP** painiketta (4)

Tai valitkaa muu ohjelma alla olevan mukaisesti

- Automaattiohjelmat.**

Automaattiohjelma 40° - Painakaa painiketta " 40°" (5) ja sen jälkeen **START/STOPP** (4)

Automaattiohjelma 60° - Painakaa painiketta " 60°" (6) ja sen jälkeen **START/STOPP** (4)

- Manuaalinen ajansäätö.**

MAN painikkeella (7) selataan esiin haluttu lämpötila 40°, 60° tai ainoastaan puhallin. Näytössä näkyy kyseisen ohjelman vakiokuivausaika.

Vakioaikaa voidaan haluttaessa pidentää tai lyhentää painikkeilla "+" (8) tai "-" (9)

Tämän jälkeen kuivausohjelma käynnistetään **START/STOPP** painikkeella (4).

KÄYTTÖ

OVEN OLLESSA AUKI

Jos ovi on auki kuivausohjelmaa käynnistettäessä ja **START/STOPP** painike (4) aktivoidaan, näytössä näkyy ”**CLOSE DOOR**”. Sulkekaa ovi, jolloin valittu kuivausohjelma käynnistyy.

KÄYTTÖ

Pyörivä symboli näytössä ilmoittaa, että kuivausprosessi on käynnissä.

JÄÄHDYTYS

Jäähdytysjakson aikana näytön ohjelmanvalintakentässä näkyy teksti ”**COOL**”.

Jäljellä oleva aika näkyy sen näyttökentässä (10 minuuttia).

OHJELMAN PÄÄTTYMINEN

Jäähdytysjakson päätyttyä kuivausprosessi on valmis. Näytössä näkyy teksti ”**END**” (vilkkuva).

Kun **START/STOPP** painiketta (4) painetaan tai ovi avataan, käytössä ollut ohjelma päättyy ja näytössä näkyy viimeksi käytetty ohjelma.

HUOM! *Odotustilassa näyttö sammuu 10 minuutin kuluttua ja se syttyy jälleen, kun jokin ohjauspaneelin painikkeista aktivoidaan tai ovi avataan.*

KUIVAUSPROSESSIN PYSÄYTTÄMINEN

Käynnissä olevan kuivausprosessin pysäyttäminen tapahtuu painikkeella **START/STOPP** (4)

JOS OVI AVAUTUU

Jos ovi avautuu käynnissä olevan kuivausprosessin aikana, lämpö katkeaa (jos keskeytynyt ohjelma käyttää lämpöä). Puhallin käy sen jälkeen vielä 5 minuuttia. Näytössä näkyy teksti ”**CLOSE DOOR**” sekä ajan lasku 5 minuutista nolnaan.

Jos ovi suljetaan tämän 5 minuutin jakson aikana, kuivausprosessi jatkuu alla olevan mukaisesti.

Automaattiohjelma:

Käynnistyy alusta uudelleen = Pitempi kuivausaika.

Manuaalinen ajansäätö:

Käynnistyy uudelleen ja jatkaa käyntiä keskeytyshetkellä jäljellä olevan ajan.

Jos ovi jätetään auki, kuivausprosessi keskeytyy 5 minuutin kuluttua ja se on käynnistettävä uudelleen manuaalisesti..

Kuivausprosessi voidaan haluttaessa keskeyttää välittömästi, ilman 5 minuutin jaksoa, painamalla **START/STOPP** (4)

KÄYTTÖ

KÄYTTÖHÄIRIÖT

YLIKUUMENEMISSUOJAIN

Kuivauskaappi on varustettu ylikuumenemissuojaimella, joka laukeaa kaapin lämpötilan noustessa liian korkeaksi. Suojaimen lauetessa virran syöttö kuivauskaapin verkkokytkimeen (1) katkeaa ja vihreä merkkivalo (2) sammuu. Kuivauskaappia ei voida tällöin käynnistää.

Kun kaapin lämpötila on laskenut hyväksytylle tasolle, ylikuumenemissuojain palautuu automaattisesti ja vihreä merkkivalo (2) syttyy (HUOM! Jos verkkokytkin (1) on asennossa ON – sisään painettuna).

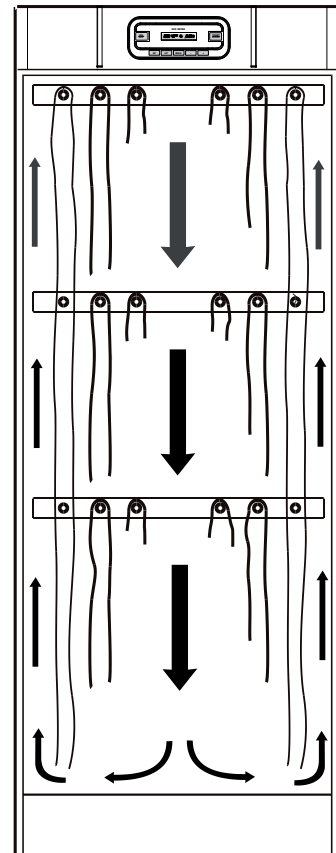
Lämpötilan laskeminen hyväksyttävälle tasolle vie noin 15-20 minuuttia.

Sen vuoksi, jos kuivauskaappia on käytetty äskettäin eikä vihreä merkkivalo (2) syty verkkokytkimellä (1), **odottakaa aina vähintään 20 minuuttia ja yrittäkää sen jälkeen käynnistää uudelleen ennen kuin teette vikailmoituksen.**

Toistuvien käyttöhäiriöiden esiintyessä, ottakaa yhteys toimittajaanne.

ILMAN VIRTAUS

Kuviosta näkyy ilman virtaus kuivauskaapissa.



HOITO

PUHDISTUS

Pesu korkeapaineruiskulla on kielletty!

- ❑ Kaapin seinät puhdistetaan miedolla saippualliuoksella kostutetulla liinalla.
- ❑ Kaapin alla olevan ilman sisäänoton ympärille ja kaapin päälle kertyy helposti pölyä. Tämä saattaa aiheuttaa häiriöitä, jotka voivat puolestaan johtaa käyttökatkokseen.

Näiden ongelmien välttämiseksi ilmanotto ja kaapin päällystä tulee pölynimuroida vähintään kerran vuodessa tai useammin riippuen siitä millaisessa ympäristössä kaappi on.

VAIHTO-OSA

Jos liitäntäkaapeli vahingoittuu, se on vaihdettava. Kaapin jälleenmyyjällä on alkuperäisosa.

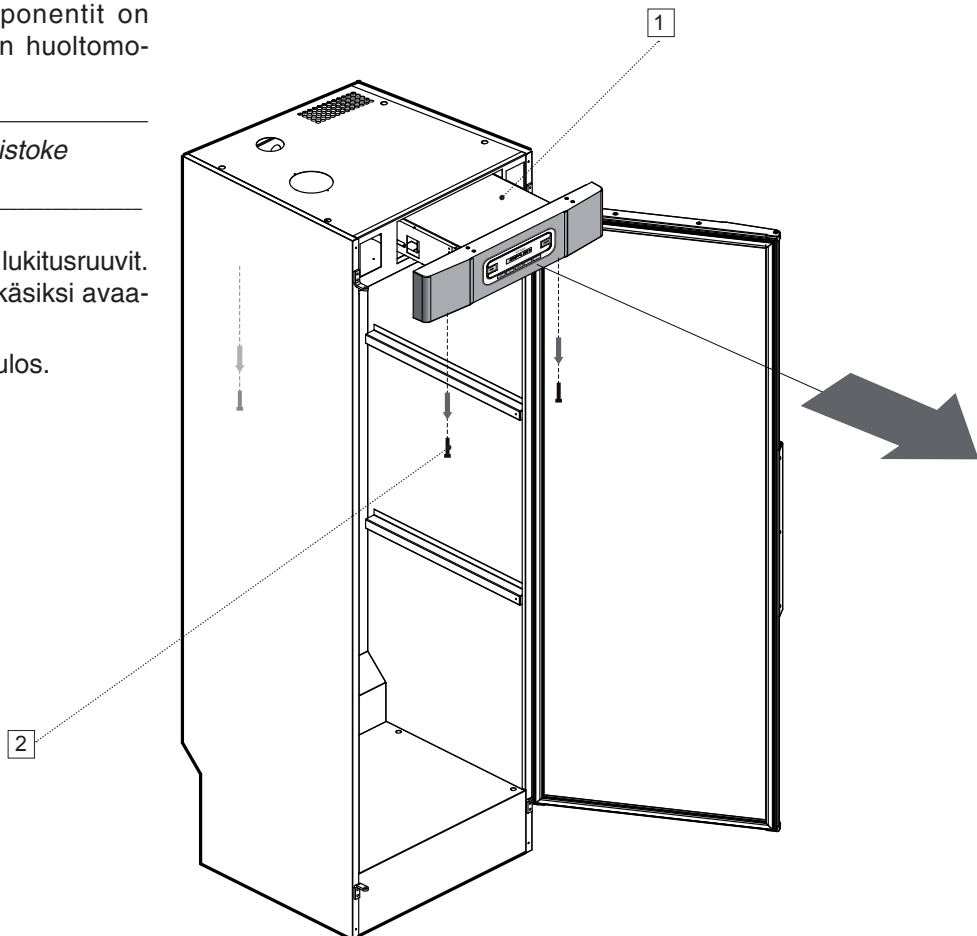
HUOM! *Vaihtokaapelin saa asentaa vain valtuutettu sähköasentaja!*

HUOLTOMODUULI

Lämpö- ja puhallinkomponentit on sijoitettu ulosvedettävään huoltomoduliin.

Varoitus! *Irrota sähköpistoke pistorasiasta*

1. Irrota huoltomoduliin lukitusruuvit. Ruuveihin päästään käsiksi avaamalla ovi.
2. Vedä huoltomoduli ulos.



1. Huoltomoduli
2. Lukitusruuvit

SÄHKÖKAAVIO

Sähkökaavio voidaan tilata **Cylinda – kuluttajaneuvonnasta**.

Katso viimeinen sivu.

TEKNISET TIEDOT

Kapasiteetti: n. 3,5 kg pyykkiä (puuvillaa)

Vedenpoistokapasiteetti: 4/10/17 g/min

Sähköliitäntä: 1-vaihe 230 V, 50-60 Hz

Moottori: 35 W

Elementin teho: 1500 W

Ylikuumenemissuoja: Kyllä

Puhaltimen kapasiteetti: 180 m³/t

Ripustuspituus: 16 metriä

Mitat:
Korkeus 1900 mm
Leveys 595 mm
Syvyys 610 mm

Melutaso: Max 60 dB(A)

VALMISTUSNORMIT

Katso kaapin tyyppikilpi.

ENERGIANKULUTUS JA KUIVAUSAJAT KUIVATTAESSA LINGOTTUA PYYKKIÄ *)

Ohjelma	Energiankulutus kWh/kg pyykkiä	Kuivausaika	Lämpötila enint.
AUT 40 °C	0.4	noin 120 min	noin 45 °C
AUT 60 °C	0.6	noin 120 min	noin 65 °C
MAN 40 °C	0.4	manuaalinen ajansäätö 15-240 min	noin 45 °C
MAN 60 °C	0.6	manuaalinen ajansäätö 15-240 min	noin 65 °C
MAN - - °C	0.08	manuaalinen ajansäätö 15-720 min	vain puhallin

*) Ilmoitetut arvot voivat vaihdella linkoamisnopeudesta riippuen.

Cylinda

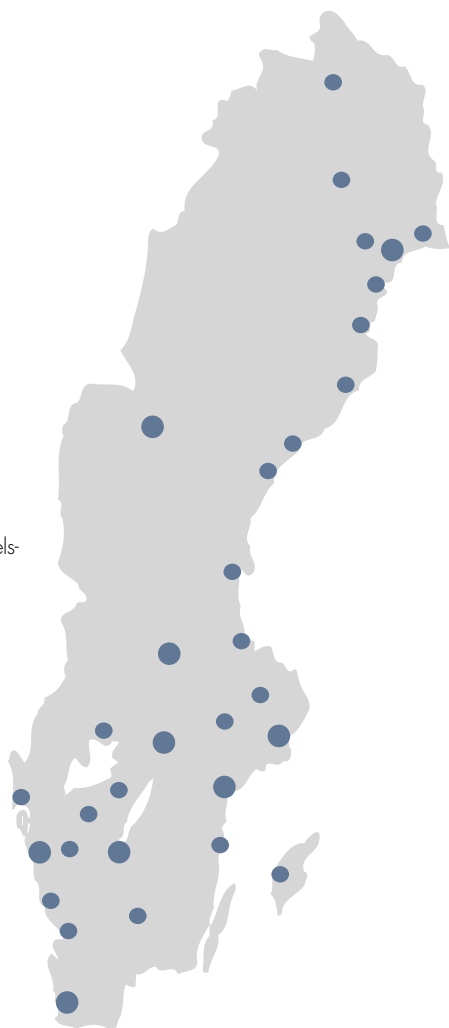
Cylinda Service finns i hela landet!

0771-25 25 00

(du betalar endast lokaltaxa)

www.cylinda.se/service

Kiruna
Gällivare
Boden
Kalix
Luleå
Piteå
Skellefteå
Umeå
Östersund
Kramfors
Sundsvall
Söderhamn
Gävle
Borlänge
Uppsala
Västerås
Karlstad
Örebro (även
centralt reservdels-
lager)
Stockholm
Norrköping
Uddevalla
Skövde
Skara
Göteborg
Borås
Jönköping
Västervik
Visby
Falkenberg
Växjö
Halmstad
Helsingborg
Malmö



När du anmäler felet skall du uppge:

Maskintyp

Serienummer

Inköpsdatum

Felbeskrivning

Namn

Adress

Telefonnummer till bostad, arbete och mobil

Detta underlättar serviceteknikerns arbete och gör att han kan ta med sig rätt reservdelar.

Det är tryggt för dig att anlita en specialutbildad fackman som kan din produkt och alltid använder originalreservdelar.

Vi kontakter dig före besöket för att komma överens om lämplig tidpunkt.

Huvudkontor: Elektroskandia AB, Norrvikenleden 97, 191 83 Sollentuna
Telefon vx 08-92 35 00, www.elektroskandia.se, info@elektroskandia.se